STERN, Isma No. 374. Portrait of Barbara.
Oil an canvas, 24½ x 20½ (62 x 52)
No. 375. Nature Musicians Oil on canvas, 52 x 56 (132 x 142) No. 376. Green Apples Oil on cauvas, 30 x 37 (76 x 94) No. 377. Native Warran

Charcoal, 242 x 182 (62 x 47)

Congo Musicians

JM/jw 11/6 (c.c. 13/3)

23 July 1987

Mr Dudley Hopkins Syfrets Trust Ltd Box 206 8000 Cape Town

Dear Mr Hopkins

COPYRIGHT: IRMA STERN

As mentioned to you during our telephone conversation on 22 July 1987, the Johannesburg Art Gallery would like to apply to hold permanently the copyright on the works of Irma Stern which are in our collection. I would appreciate it if you would discuss the matter with the Board of Trustees: Irma Stern copyright, at your meeting next week.

The list of the works in our collection are:

- Portrait of a young girl ('Barbara'), 1944
 Oil on canvas
 62 x 52 cm
 Inscribed tl: Irma Stern 1944
 Accession no: 374
- Congo Musicians ('Bahutu Musicians'), 1942
 Oil on canvas
 135 x 145 cm
 Inscribed to right of bc: Irma Stern 1942
 Accession no: 375
- Green Apples, 1916
 Oil on canvas
 76 x 94 cm
 Inscribed br: Irma Stern 1916
 Accession no: 376

EDUCATION

Han any other South attitude to art held o,chie⊽ed as much by clike. This she and the conservative novation by dispell-Trail for future inday was to blaze Jima Stern, ηer paintings.∵ by critic and public Airican artist of her er presence as by

daire a cosmopolitan background from her the first of many sojourns earliest childhood. the age of five, she accerman-Jewish imcompanied her mother on Migrants and in 1899, Irma was able to Weimar that she reived her schooling It was there and particularly Her 20-

> By her own admission, this painting, which was to be later known as "The Eternal Child," formed she painted her first ma-jor work and met the Pechstein. the basis of her link with painter Max Pechstein. German Irma Stern was 1916 when A watershed year for Expressionist

especially by the emotional Irma, is sionate compassion. girl stares out of the pic-ture at a world ravaged treated with dispasbecome sentimentalised, which could easily have in both hands. A subject by war, her hope for the lowers clutched tightly uturesymbolised by wild grim-faced little

urged on in this direction by German Expressionism and Pechstein in tuitive expressionist It is undoubtedly true Stern was an in-

exotic subjects crammed particular. She had mediacy to her work. lent an opulence and imwhen combined with her line and colour which, picture plane, African

which the artist reacted with petulant anger. public was not ready to exhibition in Cape Town accept what Europe did, 1920 caused an uproar to tions which thought at Ashbey's Galleries in perverse. St 'sm's distor-Her first

her public wrong, she spent most of the 'Twenticised things ethnic, to praise the primitive. where it was fashionable ties gaining further deprecating Western in-Almost as if to prove abroad



可思斯曼不能

"Congo Musicians," oil on canvas, 132 cm x 142 cm. It can be found in the Johannesburg Art Gallery.

cultures and perpetuating, on canvas a noble image. art and art of early.

ing. A photograph taken in 1924 shows her at the great extent in a make-believe world of fairy representing ancient tales and costume donnare dressed in costumes ber future husband. Both Jazz Masque gyptian characters. Indeed Irma lived to a Ball

Stern beçame an inveterate traveller. After than once. She also conzibar and the Congo more. Madeira, Dakar, her recognition at home inued her painting in Twenties she visited owards the end of the In search of the exotic.

life, the colours chosen most mature. These cansidered that her Zanzibar South Africa. 1940s show Stern at her and Congo works of the It is generally con-

'hrysenthemums,'' oil on canvas, 86,5 cm x 26, 5 cm. Presented to the Johan-

nesburg Art Gallery by Mr and Mrs H L Karnovsky.

"Congo brightly sensual to match the subject matter. (See: "Congo Musicians,"

still-life, the artist was with a sense of churning motion. (See "Chrysable to imbue her work While the world was at Irma single-

countless paintings and mindedly produced a means of emotional prodigious artist, almost however, drawings in a frenzy of using canvas or paper as always She was

up until her death, saw Irma Stern idolised by release. bestowed on her at home and abroad. During this her public. Honours were ime her technique was to The Fifties and Sixties,

Even when painting a of SA art wrote... This restless genius in a figure standing upright!" Irma in a curved back; what joy and force emotions of the soul, be an instrument for expressing the "The human body appeared to me to What sorrow lay in a bowed head,

canvas would break the point where her through rawly white.

by was to move constantly and Africa. With the eye between the two dis-parate cultures of Europe terpreted an Africa, fast of a European she Throughout her life she and her work. studio,

her house in Cape Town and its contents were left When she died in 1966 Further reading: Nevilty le Dubow, "Irma Stern." Esme Berman, "Art and Artists of South Africa."

medium, sometimes to

heavy paint to a lighter, thinner use of this

in trust and converted into a museum where one is able to see the artist's

Here, what we know of is crystalised

ner collections

to marvel at.
Pat Senior

kat nr/ cat no		
*		Limpopo, 1970 Sifdruk/Screenprint, 45,7 x 60,9 G/s: 115/250 Battiss Aankope/Purchase 1970
) f		Initiation Sifdruk/Screenprint, 52 x 64 G/s: Proof Initiation Battiss Aankope/Purchase 1972
	1964	ISRAEL ISAAC (LIPPY) LIPSHITZ (1903-1980)
47 (SA)		Nude, 1938 Hout/Wood, 29,4 G/s: 1938 LIPPY LIPS Bemaking van mev. Stella Loewenstein 1981 Bequest of Mrs Stella Loewenstein 1981
48 (SA)		Portrait head of child: Janet, 1945 B, 23,5 G/s: LIPPY 1945 Geskenk deur mnr. en mew S. P. Suzman 1981 Presented by Mr and Mrs S. P. Suzman 1981
49		Nude (La Pucelle), 1946 Hout/Wood, 96,6 G/s: Lippy L. 1946 Aankope/Purchase 1946
50 (SA)		Portrait head of Margaret, 1956 B, 30,6 G/s: 1956.LIPPY Geskenk deur mnr en mev. S. P. Suzman 1981 Presented by Mr and Mrs S. P. Suzman 1981
*		Self-portrait (uit/from Twenty Prints, 1951-53) Ets/Etching, 12,4 x 9,5 G/s: 20/100 Lippy L Aankope/Purchase 1954
	1965	IRMA STERN (1894-1966)
51		Green apples, 1916 0, 76 x 94 G/s : Irma Stern 1916 Aankope/Purchase 1941
*		Bahutu musicians, 1942 0, 132 x 142 G/s : Irma Stern 1942 Aankope/Purchase 1943
52 (SA)		Portrait of a young girl ("Barbara"), 1944 0, 62 x 52 G/s : Irma Stern 1944 Aankope/Purchase 1944
53 (SA)		Chrysanthemums, 1945 0, 86,5 x 86,5 G/s: Irma Stern 1945 Geskenk deur mnr. en mev. H. L. Karnovsky 1980 Presented by Mr and Mrs H. L. Karnovsky 1980
*		Dahlias in a vase, 1956 0, 84,8 x 60 G/s : Irma Stern 1956 Aankope/Purchase 1968